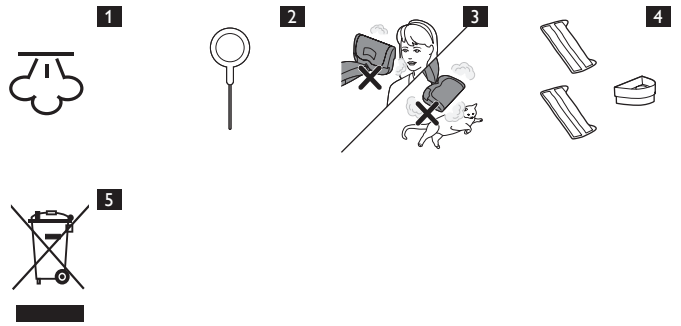


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Important Information


FC7020



PHILIPS



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
4222.003.3691.1

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap, except for the parts that can be removed for cleaning according to the instructions.
- Beware of hot steam that comes out of the appliance. Steam may cause scalding (Fig. 1).
- To avoid a hazard, do not move the appliance over its own mains cord or the mains cords of other appliances.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance, the descaling pin and the mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or is cooling down. (Fig. 2)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The nozzle of the appliance can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance and let it cool down for at least 60 minutes before you clean it or attach or detach the pad and pad holder, the roller brush, the dust container and the filter; and before you unplug the steam opening with the descaling pin.
- The water tank has a capacity of 0.4 litres. Never fill the water tank with more than this amount.
- Never store the appliance at a temperature lower than 0°C.
- Never direct the hot steam from the nozzle at people or pets (Fig. 3).

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not use the appliance on the same spot too long, as this may damage the floor.
- Do not use the steam function on wood or laminate floors without a water-resistant top coat or whose water-resistant top coat is damaged. The steam may remove the sheen of wax-treated wooden floors. Always test an area out of direct view to make sure the floor can be cleaned with hot steam. We also advise you to check the maintenance instructions from the floor manufacturer.
- When you have finished steaming, always switch off and unplug the appliance and let the appliance cool down for 60 minutes.
- This appliance is intended for indoor household use only.
- Steam may damage or cause discolouration of certain surfaces.
- Noise level: Lc = 71 dB(A)

Type of water to be used

- Your appliance is designed to be used with tap water. If you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. In that case, use distilled water to prolong the life of your appliance.
- For optimal cleaning results, use distilled water.

- Do not put detergents, perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.
- To prolong the life of the appliance, replace the descaling filter every 6 months.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

- You can order a set of a new filter and two new pads under type number FC8056 (Fig. 4).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода, с изключение на частите, които могат да се свалят за почистване съгласно инструкциите.
- Пазете се от горещата пара, която излиза от уреда. Парата може да причини изгаряния (фиг. 1).
- За да не допуснете опасни ситуации, не местете уреда над собствения му хранващ кабел, нито над хранващите кабели на други уреди.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, хранващият кабел или самият уред имат видими повреди, както и ако уредът е паднал или тече.
- Винаги носете уреда за проверка или ремонт в упълномощен сервис на Philips. Не се опитвайте сами да поправяте уреда, защото гаранцията ще стане невалидна.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в хранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
- Пазете уреда, щифта за почистване и хранващия кабел далече от достъп на деца под 8 години, когато уредът е включен или е оставен да изстива. (фиг. 2)
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Накрайникът на уреда може да се нагорещи много и да причини изгаряне при докосване.

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě výrobků Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Kromě vyjímatelných částí, které lze čistit podle uvedených pokynů, přístroj nikdy neponořujte do vody ani žádné jiné kapaliny a ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Dejte pozor na horkou páru, která z přístroje vychází. Mohli byste se opařit (Obr. 1).
- Z bezpečnostních důvodů nepřejíždějte přístrojem přes jeho vlastní napájecí kabel ani přes napájecí kabel jiných přístrojů.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozena zástrčka, napájecí kabel nebo samotný přístroj, ani pokud vám spadl na zem nebo z něj odkapává voda.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěťte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj opravit sami, záruka by pozbyla platnosti.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit.
- Čištění a údržba by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru.
- Zapnutý nebo chladnoucí přístroj, odvápňovací kolík a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let. (Obr. 2)
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Hubice se může silně zahřát a při dotyku by mohla způsobit popálení.
- Po použití přístroj vždy odpojte a nechte alespoň 60 minut vychladnout, než jej začnete čistit nebo než nasadíte či sejmete polštářek a držák polštářku, rotační kartáč, nádobu na prach a filtr; a ještě předtím, než pomocí odvápňovacího kolíku vyčistíte otvor pro páru.
- Kapacita nádržky na vodu je 0,4 litru. Nikdy do ní nelijte více vody.
- Neskladujte přístroj při teplotě nižší než 0 °C.
- Nikdy nemiřte hubicí s proudem horké páry na lidi ani na zvířata (Obr. 3).

Upozornění

- Přístroj připojujte výhradně do řádné uzemněných zásuvek.
- Nenechávejte přístroj pracovat delší dobu na jednom místě, aby nedošlo k poškození podlahy.
- Nepoužívejte funkci páry na dřevěné ani laminátové podlahy, pokud nejsou ošetřeny voděodolnou vrstvou nebo ji mají poškozenou. Pára může odstranit lesklou vrstvu voskovaných dřevěných podlah. Bezpečně použít páru vždy vyzkoušejte na malé, nepřilíhající nápadné ploše. Rovněž doporučujeme, abyste si přečetli pokyny pro údržbu podlahy od výrobce.
- Po skončení parního čištění přístroj vždy vypněte a nechte po dobu 60 minut vychladnout.
- Tento přístroj je určen pouze pro vnitřní použití v domácnosti.
- Pára může poškodit nebo odbarvit určité povrchy.
- Hladina hluku: Lc = 71 dB (A)

Typ použitelné vody

- Přístroj je určen pro použití s vodou z kohoutku. Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, přístroj se může rychle zanést vápennými usazeninami. V takovém případě můžete prodloužit jeho životnost, budete-li používat destilovanou vodu.
- Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků při čištění, používejte destilovanou vodu.
- Do nádržky na vodu nenalévejte saponáty, parfém, ocet, škrob, odvápňovací prostředky, prostředky usnadňující žehlení ani jiné chemické látky, protože jim přístroj není přizpůsoben.
- Chcete-li prodloužit životnost přístroje, měňte odvápňovací filtr každých 6 měsíců.

- Vinaги изключвайте уреда от контакта и го оставяйте да се охлади за поне 60 минути, преди да пристъпите към почистване или сглобяване или разглобяване на подложката и държача, въртящата се четка, контейнера за смет и филтъра, както и преди да отпуснете отвора за пара с шифта за почистване.
- Водният резервоар е с вместимост 0,4 литра. Никога не сипвайте в резервоара повече от това.
- Никога не съхранявайте уреда при температури под 0°C.
- Никога не насочвайте горещата пара от крайника към хора или животни (фиг. 3).

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Не използвайте уреда прекалено дълго на едно място, тъй като може да повредите пода.
- Не използвайте функцията за пара върху дървени или ламинирани подове без водоустойчиво покритие или с повредено водоустойчиво покритие. Парата може да унищожи гланца на обработените с восък дървени подове. Vinaги пробвайте първо на мястото, което не се вижда, за да се уверите, че подът е подходящ за почистване с гореща пара. Съветваме ви също да погледнете указанията за поддръжка от производителя на подовото покритие.
- Когато приключите почистването с пара, винаги изключвайте уреда, изваждайте щепсела от контакта и оставяйте уреда да се охлади за 60 минути.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба в закрити помещения.
- Парата може да повреди или да обезцвети някои повърхности.
- Ниво на шума: Lc = 71 dB(A)

Тип вода за използване

- Този уред е предназначен за използване с чешмяна вода. Ако чешмяната вода във вашия регион е твърда, може бързо да се отложи накип. В такъв случай използвайте дестилирана вода, за да удължите живота на уреда.
- За оптимални резултати при почистване използвайте дестилирана вода.
- Не сипвайте във водния резервоар почистващи препарати, парфюм, оцет, кола, препарати за почистване на накип, помощни препарати за гладене или други химикали, тъй като уредът не е предназначен за работа с тях.
- За да удължите живота на уреда, сменяйте филтъра за декарциране на всеки 6 месеца.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF).

Поръчване на аксесоари

- За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.shop.philips.com/service или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).
- Можете да поръчате комплекта от нов филтър и две нови подложки под номер FC8056 (фиг. 4).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда (фиг. 5).

Гаранция и сервизно обслужване

- Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP).

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

- Pod číslem FC8056 můžete objednat sadu nového filtru a dvou polštářků (Obr. 4).

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 5).

Záruka a servis

Potřebujete-li servis, informace nebo dojde-li k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Příslušné telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, kontaktujte místního dodavatele výrobků Philips.

EESTI

Sissejuhatus

Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all, välja arvatud need osad, mida on võimalik juhendeid järgides puhastamise otstarbel eemaldada.
- Olge ettevaatlik seadmest väljuva kuuma auruga. Aur võib põhjustada põletusi (Jn 1).
- Ohu vältimiseks ärge liigutage seadet üle toitejuhtme ega muude seadmete toitejuhtmete.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistikul, toitejuhtmel või seadmel endal on nähtavaid kahjustusi või kui seade on maha pillatud või lekib.
- Alati viige seade remontimiseks või kontrollimiseks Philipsi volitatud hoolduskeskusse. Ärge parandage seadet ise, vastasel juhul muutub garantii kehtetuks.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all.
- Hoidke seade ja toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatus, kui seade on sisse lülitatud või jahtub. (Jn 2)
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Seadme otsak võib minna väga kuumaks ja puudutamisel tekitada põletusi.
- Võtke seade alati vooluvõrgust välja ja laske sellel vähemalt 60 minutit jahtuda, enne kui seda puhastama hakkate või kui eemaldate selle küljest padjandi või selle hoidja, pöörleva harja, tolmuambri ja filtri, ning enne kui puhastate auruva katlakivi eemaldamise pulgaga.
- Veepaak mahutab 0,4 liitrit. Ärge kunagi valage paaki rohkem vett kui 0,4 liitrit.
- Ärge hoidke seadet madalamal temperatuuril kui 0 °C.
- Ärge kunagi suunake otsakust tulevat kuuma auru inimeste või lemmikloomade poole (Jn 3).

Ettevaatust

- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Ärge puhastage seadmega sama kohta liiga kaua, sest see võib põhjustada kahjustada.
- Ärge kasutage aurutamisfunktsiooni puit- või laminaatpõrandatel, mis ei ole kaetud veekindla pealiskihiga või mille veekindel pealiskiht on kahjustatud. Aur võib võtta vahaga töödeldud puitpõrandatelt läike. Proovige aurutamisfunktsiooni mõju alati kõigepealt mõnes kõrvalises kohas, et teha kindlaks, kas põrandat võib kuuma auruga puhastada. Samuti soovitage teil tutvuda põrandatootja hooldusjuhenditega.
- Kui te olete aurutamise lõpetanud, lülitage seade alati välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja. Seejärel laske seadmel 60 minutit jahtuda.
- Seade on mõeldud ainult kodu siseruumides kasutamiseks.
- Aur võib teatud pindu kahjustada või põhjustada värvimuutusi.
- Müratase: Lc = 71 dB (A).

Kasutatava vee tüüp

- Seade on mõeldud kasutamiseks kraaniveega. Kui te elate piirkonnas, kus vesi on kare, võib katlakivi kiiresti koguneda. Sellisel juhul kasutage seadme kasutusea pikendamiseks destilleeritud vett.
- Optimaalsemaks puhastamiseks kasutage destilleeritud vett.
- Ärge lisage veemahutisse pesuaineid, parfüümi, äädikat, tärklisi, roosteemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid või muid kemikaale, sest see seade ei ole mõeldud kemikaalidega kasutamiseks.
- Seadme kasutusea pikendamiseks vahetage katlakivi eemaldamise filter välja iga 6 kuu järel.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte www.shop.philips.com/service või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

- Saate tellida uue filtri ja kahest padjandist koosneva komplekti tüübnumbriga FC8056 (Jn 4).

Keskond

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust (Jn 5).

Garantii ja hooldus

Kui teie seade vajab hooldust, te soovite saada teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusse. Telefoninumbri leiate üleilmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu niti ispirati pod mlazom vode, osim ako se radi o dijelovima koji se mogu odvojiti radi čišćenja u skladu s uputama.
- Pazite na vruću paru koja izlazi iz aparata. Para može uzrokovati opekotine (Sl. 1).
- Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nemojte povlačiti preko njegovog kabela za napajanje ili kabela za napajanje drugih aparata.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako su na utikaču, kabelu za napajanje ili samom aparatu vidljiva oštećenja, ako je aparat pao na pod ili ako iz njega curi voda.
- Aparat uvijek dostavite u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips na ispitivanje i popravak. Ne pokušavajte ga sami popraviti jer će u tom slučaju jamstvo prestati vrijediti.

- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nikada nemojte ostavljati bez nadzora dok je spojen na mrežno napajanje.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe.
- Aparat, iglu za uklanjanje kamenca i kabel za napajanje držite izvan dosega djece ispod 8 godina starosti dok je aparat uključen ili se hladi. (Sl. 2)
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Mlaznica aparata može se jako zagrijati i uzrokovati opekotine ako se dodiruje.
- Obavezno iskopčajte aparat i ostavite ga da se hladi najmanje 60 minuta prije čišćenja ili postavljanja/skidanja jastučica i držača jastučica, valjkaste četke, spremnika za prašinu i filtra te prije čišćenja otvora za paru pomoću igle za uklanjanje kamenca.
- Spremnik za vodu ima kapacitet od 0,4 litre. U spremnik za vodu nikada nemojte ulijevati količinu vode koja premašuje njegov kapacitet.
- Nemojte pohranjivati aparat na temperaturama ispod 0°C.
- Vruću paru iz mlaznice nikada nemojte usmjeravati prema ljudima ili kućnim ljubimcima (Sl. 3).

Opresz

- Aparat priključite samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat nemojte predugo koristiti na istom mjestu, jer time biste mogli oštetiti pod.
- Funkciju pare nemojte koristiti na drvenim ili laminatnim podovima bez vodootpornog gornjeg premaza niti na podovima čiji je vodootporni premaz oštećen. Para može ukloniti sjaj drvenih podova premazanih voskom. Obavezno provjerite djelovanje pare na području poda koje nije na vidljivom mjestu kako biste provjerili može li se čistiti vrućom parom. Savjetujemo i da pročitate upute za održavanje koje navodi proizvođač poda.
- Nakon čišćenja parom obavezno isključite i iskopčajte aparat te ga ostavite da se hladi 60 minuta.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo kućnoj uporabi.
- Para može oštetiti određene površine ili uzrokovati promjenu boje.
- Razina buke: Lc = 71 dB (A)

Vrsta vode koju je potrebno koristiti

- Aparat je dizajniran za rad s vodom iz slavine. Ako živite u području s tvrdom vodom, može doći do brzog nakupljanja kamenca. U tom slučaju, upotrebljavajte destiliranu vodu kako biste produžili trajanje aparata.
- Kako biste postigli optimalne rezultate čišćenja, upotrebljavajte destiliranu vodu.
- Nemojte stavljati deterdžente, parfem, ocat, štirku, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja ili neka druga kemijska sredstva jer vaš aparat nije dizajniran za rad s tim kemikalijama.
- Kako biste produžili trajanje aparata, filter za uklanjanje kamenca mijenjajte svakih 6 mjeseci.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF).

Naručivanje dodatnog pribora

- Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/service ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).
- Možete naručiti komplet novih filtara i dva nova jastučica pod serijskim brojem FC8056 (Sl. 4).

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).

Jamstvo i servis

Ako vam je potreban servis ili informacija, odnosno ako imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljeskörű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Fontos!

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba és ne öblítse le folyó víz alatt, kivéve azokat a részeket, amelyek az utasítások szerint eltávolíthatók a tisztításhoz.
- Ügyeljen a készülékből kiáramló forró gőzre. A gőz égési sérülést okozhat (ábra 1).
- A kockázatok elkerülése érdekében ne húzza át a készüléket saját hálózati kábelén vagy egyéb készülékek hálózati kábelén.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelén vagy magán a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózathoz csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A bekapcsolt vagy hűlő készüléket, a vízkőmentesítő tüt és a tápkábelt tartsa 8 év alatti gyermekektől távol. (ábra 2)
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- A készülék szívófejének hőmérséklete igen magas lehet, égési sérülést okozhat.
- Mindig húzza ki a készüléket a fali aljzatból és hagyja lehűlni legalább 60 percig, mielőtt tisztítja vagy fel-/leszereli a betétet és a betéttartót, a forgókefét, a portartályt és a szűrőt, vagy mielőtt megszünteti a gőznyílás eltömődését a vízkőmentesítő túvel.
- A víztartálynak 0,4 liter a kapacitása. Ennél több vizet soha ne töltsön a tartályba.
- Soha ne tárolja a készüléket 0°C alatti hőmérsékleten.
- A szívófejből kiáramló forró gőzt soha ne irányítsa emberek vagy állatok felé (ábra 3).

Figyelmeztetés!

- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- A készüléket ne használja túl hosszán egy ponton, mert megsérülhet a padló.
- A gőzölő funkciót ne használja vízálló fedőréteg nélküli vagy sérült vízálló fedőrétegű fa vagy laminált padlón. A gőz elveheti a viaszolt fa padló ragyogását. Mindig végezzen ellenőrzést egy kevésbé szem előtt lévő részen, hogy meggyőződhessen: a padlót lehet-e forró gőzzel tisztítani. Javasoljuk, hogy a padló gyártójának karbantartási útmutatóját is nézze meg.
- Ha befejezte a gőzölést, mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki hálózati csatlakozódugóját és hagyja hűlni 60 percig.
- A készüléket kizárólag beltéri háztartási használatra tervezték.
- A gőz bizonyos felületeknél károsodást vagy elszíneződést okozhat.
- Zajszint: Lc = 71 dB(A)

A használandó víz típusa

- A készüléket csapvízzel való használatra tervezték. Ha olyan helyen él, ahol kemény a víz, rövid idő alatt vízkőlerakódás képződik. Ebben az esetben készüléke élettartamának meghosszabbítása érdekében használjon desztillált vizet.
- Az optimális tisztítási eredmény érdekében használjon desztillált vizet.
- Ne töltsön tisztítószert, parfümöt, ecetet, keményítőt, vízkőmentesítő szert, vasalási segédanyagokat vagy egyéb vegyszert a víztartályba, mivel a készüléket nem az ezekkel a vegyszerekkel való használatra tervezték.
- Készüléke élettartamának meghosszabbítása érdekében 6 havonta cserélje ki a vízkőszűrőt.

Elektromágneses mezők (EMF)

Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához kérjük, tekintse meg a www.shop.philips.com/service weboldalt vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a helyi Philips vevőszolgálattal (a részletek érdekében tekintse meg a világszerte érvényes garancialevelet).

- FC8056 típuszámon rendelhet egy új szűrőből és két új betétből álló készletet (ábra 4).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 5).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/support), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді www.philips.com/welcome веб-торабында тіркеңіз.

Маңызды

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Тек нұсқауларға сай тазалау үшін алуға болатын бөлшектерді қоспағанда, құрылғыны ешқашан суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз, не болмаса кран астында жумаңыз.
- Құрылғыдан шығатын ыстық будан абайлаңыз. Бу күйіп қалуға әкелуі мүмкін (Сурет 1).
- Қауіпті болдырмау үшін құралды қуат сымының немесе басқа құралдардың қуат сымының үстімен жылжитпаңыз.
- Абайлаңыз
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Штпеселі, қуат сымы немесе құрылғының өзі зақымдалған болса, сондай-ақ, құрылғыны түсіріп алсаңыз немесе құрылғыдан су ағып тұрса, оны қолданбаңыз.
- Тексеру немесе жөндеу үшін, құралды тек Philips компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құралды өзіңіз жөндейтін болсаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрал розеткаға қосылып тұрса, оны бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады.
- 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс.
- Қосылып тұрғанда немесе суып жатқанда, құрылғы, қақ түсіру істігі және оның қуат сымы 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойылуы керек. (Сурет 2)
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Құрылғының қондырмасы өте ыстық болады, тиген жағдайда теріңіз күйіп қалуы мүмкін.
- Тазалау немесе тақта мен тақта ұстағышты, роликті щетканы, шаң ыдысын және сүзгіні бекіту немесе ажырату алдында және қақ түсіру істігінің көмегімен бу саңылауын тазалау алдында әрқашан құрылғының штепселін розеткадан суырып, кемінде 60 минут суытыңыз.
- Су ыдысының сыйымдылығы — 0,4 литр. Су ыдысын ешқашан осы мөлшерден асырып толтырмаңыз.
- Ешқашан құралды 0°C-тан төмен температурада сақтамаңыз.
- Қондырмадан шығатын ыстық буды ешқашан адамдарға немесе үй жануарларына бағыттамаңыз (Сурет 3).

Ескерту

- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Құрылғыны бір орында тым көп жұмыс істетпеңіз, өйткені бұл еденді зақымдауы мүмкін.
- Бу функциясын су өткізбейтін жабыны жоқ немесе су өткізбейтін жабыны бүлінген ағаш немесе ламинат едендерде пайдаланбаңыз. Бу балауыз жағылған едендердің жылтырын кетіруі мүмкін. Әрқашан еденді ыстық бумен тазалауға болатынын тексеру үшін әрқашан көзге қатты түспейтін аймақты тексеріңіз. Сондай-ақ, еден өндірушісінің күту туралы нұсқауларын қарауға кеңес береміз.
- Бумен өңдеуді аяқтағанда әрқашан құрылғыны өшіріңіз және штепселін розеткадан суырыңыз, сөйтіп оған 60 минут бойы сууға мүмкіндік беріңіз.
- Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған.
- Бу белгілі бір беттерді бүлдіруі немесе түссізденуді тудыруы мүмкін.
- Шу деңгейі: Lc= 71 дБ(А)

Қолдануға болатын су түрі

- Құрылғы краннан алынған сумен пайдалануға арналған. Егер суында тұзы көп аймақта тұрсаңыз, қақ тез жиналуы мүмкін. Бұл жағдайда құрылғының қызмет көрсету мерзімін ұзарту үшін дистильденген суды пайдаланыңыз.
- Оңтайлы тазалау нәтижелері үшін дистильденген суды пайдаланыңыз.
- Су ыдысына жуғыш заттарды, иіссуды, сірке суын, крахмалды, қақ кетіру заттарын, үтіктеуге көмектесетін сұйықтықтарды немесе басқа химиялық заттарды құймаңыз/салмаңыз, өйткені құрылғы бұл химиялық заттармен жұмыс істеуге арналмаған.
- Құрылғының қызмет көрсету мерзімін ұзарту үшін қақты кетіру сүзгісін 6 ай сайын ауыстырыңыз.

Электрмагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

- Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, www.shop.philips.com/service сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).
- FC8056 түр нөмірі бойынша жаңа сүзгіге және екі жаңа тақтаға тапсырыс беруге болады (Сурет 4).

Қоршаған орта

- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз (Сурет 5).

Кепілдік және қызмет көрсету

Қызмет көрсету жұмыстары немесе ақпарат қажет болса немесе проблема болса, Philips компаниясының www.philips.com/support веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

LIETUVIŠKAI

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nepamirškite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite jo tekančiu vandeniu, išskyrus dalis, kurias galima nuimti ir valyti laikintis nurodymų.
- Saugokitės karštų garų, sklindančių iš prietaiso. Galite nusiplikyti (Pav. 1).
- Norėdami išvengti pavojaus žiūrėkite, kad prietaisą stumdant po juo nepatektų pagrindinis maitinimo laidas ar kitų prietaisų laidai.

Ispējimas

- Prieš ijjungdami prietaisā, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta ijtampa atitinka vietinio elektros tinklo ijtampā.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisais yra pažeistas, arba jei prietaisais buvo nukriņķes ar praleidzīa vandenī.
- Prietaisā tikrinkite ir taisykite tik „Philips“ iģaliootuose aptarnavimo centruose. Nebandykite taisyti namuose, priešīngu atveju garantija taps negaliojanti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jī turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ iģaliootais tehninēs priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikācijas specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jīs prijungtas prie maitinimo tinklo.
- Šī prietaisā gali naudoti 8 metū ir vyresni vaikai bei asmenys, kuriū fiziniai, jutimo ir protiniai gebējimai yra silpnēsni, arba neturintieji patirties ir žīniū su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotū prietaisā, supažīdinti su susijusiais pavojais.
- Valyti ir taisyti prietaiso jaunesni nei 8 metū vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Kai prietaisais ijjungtas arba aušta, laikykite jī, nuosēdū šalinimo smeigē ir maitinimo laidā jaunesniems nei 8 metū vaikams nepasiekiamoje vietoje. (Pav. 2)
- Prižiūrēkite vaikus, kad jie nežaistū su prietaisu.
- Prietaiso antgalis gali labai iķaisti ir jī palietus galima nusideginti.
- Prieš valydami prietaisā, prijungdami ar atjūngdami iķlotā arba iķloto laikiklī, sukamājī šepetī, dulkiū talpyklā ir filtrā bei prieš atkimšdami garū angā visada išjunkite prietaisā iš elektros tinklo lizdo ir palaukite bent 60 minučių, kol jīs atvēs.
- Vandens bakelio talpa yra 0,4 l. Nepilkite i vandens bakelī daugiau nei 0,4 l vandens.
- Jokiū būdu nelaikykite prietaiso ten, kur temperatūra yra žemesnē nei 0 °C.
- Iš antgalio išeinančių garū srauto niekada nekreipkite i žmones ar augintinius (Pav. 3).

Dėmesio

- Prietaisā junkite tik i žemintā sieninī el. lizdā.
- Jokiū būdu nelaikykite prietaiso toje pačioje vietoje labai ilgai, nes galite apgadinti grindis.
- Nenaudokite garū funkcijos, kai prietaisu valote medines ar laminato grindis be vandeniui atsparios medžiagos ar kuriū vandeniui atspari medžiaga pažeista. Garai gali pašalinti blizgesī nuo vašku padengtū mediniū grindū. Atsistoję tiesiai visada patikrinkite, ar galima valyti grindis naudojant karštus garus. Be to, patariame vadovautis grindū gamintojo priežiūros nurodymais.
- Baigę naudoti garus, išjunkite prietaisā ir palaukite 60 minučių, kol jīs atvēs.
- Šīs prietaisais skirtas naudoti butyje ir tik uždaroje patalpose.
- Garai gali pažeisti arba pakeisti tam tikrū paviršiū spalvā.
- Triukšmo lygis: Lc = 71 dB (A)

Naudojamas vanduo

- I prietaisā galima pilti tik vandenī iš čiaupo. Jei gyvenate vietovėje, kur vanduo labai kietas, gali greitai susidaryti nuosēdos. Tokiu atveju naudokite distiliuotā vandenī, kad jūsū prietaisais veiktū ilgiau.
- Kad būtų patogiau valyti, naudokite distiliuotā vandenī.
- I vandens bakelī nepilkite valymo priemoniū, kvėpalū, acto, krakmolo, nuosēdū šalinimo priemoniū, pagalbiniū lyginimo priemoniū ar kitū cheminiū medžiagū, nes prietaisais neskirtas naudoti su šiomis medžiagomis.
- Kad prietaisais veiktū ilgiau, keiskite nuosēdū šalinimo filtrā kas 6 mėnesius.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šīs „Philips“ prietaisais atitinka visus elektromagnetiniū laukū (EMF) standartus.

Priedū užsakymas

- Norėdami įsigyti priedū ar atskirū daliū, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės i „Philips“ prekybos atstovā. Taip pat galite kreiptis i „Philips“ klientū aptarnavimo centrā, esantī jūsū šalyje (norėdami rasti kontaktinę informacijā, žr. visame pasaulyje galiojantī garantijos lankstinukā).
- Galite užsisakyti naują filtro ir dviejū naujū iķlotū rinkinī, kurio numeris FC8056 (Pav. 4).

Aplinka

- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitiniemis atliekomis, pridukite jī i oficialū surinkimo punktā perdirbti. Taip prisidēsite tausojant aplinkā (Pav. 5).

Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus techninēs priežiūros paslaugū, informacijos ar jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje www.philips.com/support arba kreipkitės i savo šalies „Philips“ klientū aptarnavimo centrā. Jo telefono numerī rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsū šalyje nėra klientū aptarnavimo centro, kreipkitės i vietinī „Philips“ prekybos atstovā.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā, kā arī neskalojiet to zem krāna ūdens, izņemot detaļas, ko var noņemt tīrīšanai atbilstoši instrukcijām.
- Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no ierīces. Tvaiks var radīt apdegumus (Zīm. 1).
- Lai nerastos bīstamas situācijas, nepārvietojiet ierīci pāri tās elektrības vadam vai citas ierīces elektrības vadam.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja tās kontaktakšai, elektrības vadam vai pašai ierīcei ir redzami bojājumi, kā arī, ja ierīce ir kritusi uz zemes vai tai ir sūce.
- Ierīce jāpārbauda un jālabo tikai pilnvarotā Philips servisa centrā.
- Nemeģiniet labot ierīci pašu spēkiem, jo tad garantija vairs nebūs spēkā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti.
- Kad ierīce ir ieslēgta vai tiek dzesēta, ierīci, atkalķošanas tapu un elektrības vadu glabājiet vietā, kura nav pieejama bērniem, kas ir jaunāki par astoņiem gadiem. (Zīm. 2)
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Ierīces uzgalis var kļūt ārkārtīgi karsts, un pieskaršanās tam var izraisīt apdegumus.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist vismaz 60 minūtes pirms tīrīšanas vai paliktņa un paliktņa turētāja, rullīšu birstes, putekļu tvertnes un filtra pievienošanas vai noņemšanas, kā arī pirms tvaika atveres tīrīšanas, izmantojot atkalķošanas tapu.
- Ūdens tvertnes tilpums ir 0,4 litri. Nekad nepiepildiet ūdens tvertni ar lielāku ūdens daudzumu.
- Nekad neglabājiet ierīci temperatūrā, kas zemāka par 0 °C.
- Nekad nevirziet karstu tvaiku no uzgaļa uz cilvēkiem vai dzīvniekiem (Zīm. 3).

Ievērībai

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Nedarbiniet ierīci vienā vietā pārāk ilgi, jo tā var sabojāt grīdu.
- Neizmantojiet tvaiku funkciju uz koka vai lamināta grīdām bez ūdensizturīga pārsega vai, ja ūdensizturīgais pārsegs ir bojāts. Tvaiks var noņemt spīdumu no koka grīdām ar vaska apstrādi. Vienmēr pārbaudiet iedarbību kādā mazāk pamanāmā vietā, lai pārlicinātos, vai grīdu var tīrīt ar karstu tvaiku. Mēs iesakām skatīt arī grīdas kopšanas instrukcijas, ko sniedzis grīdas ražotājs.
- Kad esat pabeidzis apstrādi ar tvaiku, vienmēr izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas un ļaujiet tai atdzist 60 minūtes.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai iekštelpās.
- Tvaiks var sabojāt noteiktas virsmas vai to krāsojumu.
- Trokšņa līmenis: Lc = 71 dB (A)

Izmantojamā ūdens veids

- Ierīce ir paredzēta lietošanai ar krāna ūdeni. Ja dzīvojat reģionā, kur ir ciets ūdens, var ātri veidoties katlakmens nogulsnes. Šādā gadījumā izmantojiet destilētu ūdeni, lai paildinātu ierīces kalpošanas laiku.
- Optimāliem tīrīšanas rezultātiem izmantojiet destilētu ūdeni.
- Neļejiet ūdens tvertņē tīrīšanas līdzekļus, smaržas, etiķi, cieti, katlakmens attīrīšanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus vai citas ķīmikālijas, jo ierīce nav tam paredzēta.
- Lai paildinātu ierīces kalpošanas laiku, nomainiet atkalģošanas filtru ik pēc 6 mēnešiem.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF).

Piederumu pasūtīšana

- Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontakta informāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).
- Varat pasūtīt jauna filtra komplektu un divus jaunus paliktnus ar tipa numuru FC8056 (Zīm. 4).

Vide

- Pēc ierīces darbību beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 5).

Garantija un apkope

Ja jums nepieciešama informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie oplukuj go pod bieżącą wodą, z wyjątkiem części, które można wyjąć i wyczyścić zgodnie z instrukcjami.
- Uważaj na gorącą parę, która wydostaje się z urządzenia. Para może spowodować oparzenia (rys. 1).
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przesuwać urządzenia po jego własnym przewodzie zasilającym ani po przewodach innych urządzeń.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczone bądź przecięka.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe.

- Podczas działania urządzenia oraz w czasie jego stygnięcia urządzenie, szpikulec do usuwania kamienia oraz przewód sieciowy należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia. (rys. 2)
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nasadka urządzenia może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować oparzenia.
- Zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i odczekaj co najmniej 60 minut, aż urządzenie ostygnie, zanim przystąpisz do czyszczenia lub zakładania bądź odłączania wkładki i uchwytu wkładki, szczotki obrotowej, pojemnika na kurz i filtra. Dotyczy to również odfekowania otworu pary szpikulcem do usuwania kamienia.
- Zbiorniczek wody ma pojemność 0,4 l. Nigdy nie napełniaj go większą ilością wody.
- Urządzenia nie wolno przechowywać w temperaturze poniżej 0°C.
- Nigdy nie kieruj strumienia pary z nasadki w stronę ludzi lub zwierząt (rys. 3).

Uwaga

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie nie powinno pracować zbyt długo w jednym miejscu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie podłogi.
- Nie używaj funkcji pary do czyszczenia podłóg drewnianych lub laminowanych, które nie są pokryte warstwą wodoodporną lub ich warstwa wodoodporna jest uszkodzona. Para może usunąć połysk z drewnianej podłogi poddanej zabiegowi woskowania. Przed rozpoczęciem czyszczenia wypróbuj urządzenie na mało widocznym obszarze, aby sprawdzić, czy gorąca para nie uszkodzi podłogi. Zalecamy również zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi konserwacji podłogi dostarczonymi przez jej producenta.
- Po zakończeniu czyszczenia parą wyłącz urządzenie, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj 60 minut, aż ostygnie.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz budynków.
- Para może spowodować uszkodzenie lub doprowadzić do przebarwienia niektórych powierzchni.
- Poziom hałasu: Lc = 71 dB (A)

Rodzaj używanej wody

- Urządzenie jest przystosowane do wody z kranu. Jeśli w Twojej okolicy woda jest twarda, w urządzeniu szybko osadzi się kamień. W takim przypadku użyj wody destylowanej, aby przedłużyć okres eksploatacji urządzenia.
- Aby uzyskać optymalne rezultaty czyszczenia, używaj wody destylowanej.
- Nie wlewaj do zbiorniczka wody detergentów, perfum, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia, środków ułatwiających prasowanie ani żadnych innych środków chemicznych, ponieważ urządzenie nie jest przystosowane do ich użycia.
- Aby przedłużyć okres eksploatacji urządzenia, wymieniaj filtr co 6 miesięcy.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę www.shop.philips.com/service lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

- Zestaw zawierający nowy filtr i dwie nowe wkładki można zamówić pod numerem produktu FC8056 (rys. 4).

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 5).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w danym kraju nie ma takiego centrum, zwróć się o pomoc do lokalnego sprzedawcy produktów firmy Philips.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid, nici nu-l clătiți sub robinet, cu excepția componentelor care pot fi scoase pentru curățarea în conformitate cu instrucțiunile.
- Atenție la aburul fierbinte care iese din aparat. Aburul poate cauza arsuri (fig. 1).
- Pentru a evita pericolele, nu deplasați aparatul peste propriul său cablu de alimentare sau peste cablurile de alimentare ale altor aparate.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul electric sau aparatul prezintă deteriorări vizibile, dacă ați scăpat aparatul pe jos sau dacă acesta prezintă scurgeri.
- În cazul în care aparatul trebuie verificat sau reparat, apălați întotdeauna la un centru de service autorizat de Philips. Nu încercați să reparați dvs. aparatul, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la priză.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul, dispozitivul de detartrare și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani atunci când aparatul este pornit sau se răcește. (fig. 2)
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Duza aparatului se încinge foarte tare și poate cauza arsuri la atingere.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 60 de minute înainte de a-l curăța sau atașați și detașați burețele și suportul, peria rotativă, compartimentul pentru praf și filtrul și înainte desfundați orificiul pentru abur cu dispozitivul pentru detartrare.
- Rezervorul de apă are o capacitate de 0,4 litri. Nu umpleți rezervorul de apă cu o cantitate mai mare.
- Nu depozitați niciodată aparatul la o temperatură sub 0°C.
- Nu îndreptați aburul fierbinte al duzei înspre oameni sau animale de companie (fig. 3).

Precauție

- Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- Nu utilizați aparatul în același loc o perioadă prea mare de timp, deoarece acest lucru poate deteriora podeaua.
- Nu utilizați funcția de abur pe lemn sau podele laminate fără un strat de acoperire rezistent la apă sau ale căror strat de acoperire rezistent la apă este deteriorat. Aburul poate îndepărta strălucirea podelelor de lemn tratate cu ceară. Testați întotdeauna o zonă ferită de vederea directă pentru a vă asigura-că podeaua poate fi curățată cu abur fierbinte. De asemenea, vă recomandăm să verificați instrucțiunile de întreținere oferite de fabricantul podelei.
- După ce ați terminat curățarea la abur, întotdeauna opriți și scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească timp de 60 de minute.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic în interior.
- Aburul poate deteriora sau cauza decolorarea anumitor suprafețe.
- Nivelul de zgomot: Lc = 71 dB(A)

Tipul de apă recomandată

- Aparatul dvs. este conceput pentru a fi utilizat cu apă de la robinet. Dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, pot apărea rapid depuneri de calcar. În acest caz, utilizați apă distilată pentru a prelungi durata de viață a aparatului.
- Pentru rezultate optime de curățare, folosiți apă distilată.

- Nu puneți detergenți, parfum, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare sau alte produse chimice în rezervorul de apă, pentru că aparatul dvs. nu este conceput să funcționeze cu aceste produse chimice.
- Pentru a prelungi durata de viață a aparatului, înlocuiți filtrul de detartrare la fiecare 6 luni.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF).

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

- Puteți comanda un set format dintr-un filtru nou și doi bureți noi sub numărul de cod FC8056 (fig. 4).

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător (fig. 5).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости и мыть его под струей воды, за исключением съемных частей, которые можно очищать в соответствии с инструкциями.
- Остерегайтесь выхода горячего пара — это может привести к ожогам (Рис. 1).
- Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, не перемещайте прибор через его сетевой шнур или сетевой шнур других приборов.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается использовать прибор, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли или он протекает.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, так как при этом гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкции по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых.

- Оберегайте детей младше 8 лет от контакта с устройством, штифта для очистки от накипи и сетевого шнура во время его работы или в процессе охлаждения. (Рис. 2)
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Насадка прибора может сильно нагреваться, и прикосновение к ней может привести к ожогам.
- Всегда отключайте прибор от розетки и дайте ему остыть в течение часа, перед тем как очищать прибор, прикреплять и отсоединять насадки и держатель насадки, вращающуюся щетку, контейнер для пыли и фильтр, а также перед очисткой отверстия выхода пара с помощью приспособления для удаления накипи.
- Резервуар для воды имеет объем 0,4 литра. Не заполняйте его больше этого уровня.
- Запрещается хранить прибор при температуре ниже 0 °C.
- Не направляйте горячий пар на людей или животных (Рис. 3).

Внимание!

- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Во избежание повреждения полов не обрабатывайте с помощью прибора одну и ту же поверхность слишком долго.
- Не обрабатывайте паром деревянные или ламинированные полы без водонепроницаемого верхнего покрытия или если такое покрытие повреждено. В результате обработки паром деревянные полы с восковым покрытием могут потерять блеск. Перед обработкой горячим паром проверьте действие прибора на незаметном участке. Соблюдайте инструкции по уходу за полами.
- По окончании обработки паром отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение часа.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Обработка паром может привести к повреждению или изменению цвета некоторых поверхностей.
- Уровень шума: L_s = 71 дБ (А)

Тип используемой воды

- Для этого прибора используется водопроводная вода. Если в вашем регионе жесткая вода, накипь может образовываться быстрее. В этом случае используйте дистиллированную воду, чтобы продлить срок службы прибора.
- Для оптимальных результатов очистки используйте дистиллированную воду.
- Не добавляйте в резервуар для воды чистящие средства, духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства, так как прибор не предназначен для использования этих средств.
- Для продления срока службы прибора заменяйте фильтр от накипи каждые 6 месяцев.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП).

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

- Набор из нового фильтра и двух насадок можно заказать под номером FC8056 (Рис. 4).

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 5).

Гарантия и обслуживание

При возникновении проблем, при необходимости получения дополнительной информации или сервисного обслуживания, посетите веб-сайт Philips www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране подобный центр отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou, okrem častí, ktoré sa dajú odpojiť a vyčistiť podľa pokynov.
- Dajte pozor na horúcu paru, ktorá vychádza zo zariadenia. Para môže spôsobiť popáleniny (Obr. 1).
- Aby ste predišli prípadnému riziku, neprechádzajte zariadením cez jeho vlastný sieťový kábel ani cez sieťové káble iných zariadení.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie viditeľne poškodené alebo ak zariadenie spadlo, prípadne z neho uniká voda.
- Kontrolu alebo opravu zariadenia smie vykonať jedine personál servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne, pretože by záruka stratila platnosť.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieti, nesmiete ho nikdy nechať bez dozoru.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.
- Keď je zariadenie zapnuté alebo chladne, udržiajte zariadenie, kolk na odstránenie vodného kameňa a sieťový kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. (Obr. 2)
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Dýza zariadenia sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu a pri dotyku spôsobí popáleniny.
- Zariadenie vždy odpojte zo siete a nechajte ho minimálne 60 minút vychladnúť pred čistením, nasadením alebo zložením podložky a držiaka podložky, valcovej kefy, zásobníka na prach, filtra a pred uvoľnením otvoru na paru kolíkom na odstránenie vodného kameňa.
- Zásobník na vodu má kapacitu 0,4 litra. Nikdy do zásobníka na vodu nenalievajte väčšie množstvo.
- Zariadenie nikdy neskladujte pri teplote nižšej ako 0 °C.
- Horúcu paru z dýzy nikdy nesmerujte na ľudí ani zvieratá (Obr. 3).

Výstraha

- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie príliš dlho na jednom mieste, inak by sa mohla poškodiť podlaha.
- Nepoužívajte funkciu čistenia parou na drevené ani laminátové podlahy, ktoré nemajú vodeodolnú povrchovú vrstvu alebo ktorých vodeodolná povrchová vrstva je poškodená. Para môže narušiť lesk drevených podláh ošetrených voskom. Čistenie parou vždy najskôr odskúšajte na ploche, ktorá nie je veľmi viditeľná, aby ste sa uistili, že podlahu možno vyčistiť horúcou parou. Odporúčame tiež, aby ste si naštudovali pokyny na čistenie od výrobcu podlahy.
- Po ukončení čistenia parou zariadenie vždy vypnite, odpojte zo siete a nechajte ho 60 minút vychladnúť.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie v interiéri.
- Para môže zničiť alebo spôsobiť zmenu farby niektorých povrchov.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 71 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Druh vody, ktorý treba používať

- Zariadenie je určené na používanie s vodou z vodovodu. Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, môže dôjsť k zvýšenému usadzovaniu vodného kameňa. V takom prípade používajte destilovanú vodu, aby ste predĺžili životnosť zariadenia.
- Ak chcete dosiahnuť optimálny čistiaci účinok, používajte destilovanú vodu.

- Do zásobníka na vodu nepřidávejte čistiace prostředky, parfum, ocot, škrob, prostředky na odstránění vodného kameňa, prostředky na uľahčenie žehlenia ani žiadne iné chemikálie. Zariadenie nie je určené na používanie s týmito chemikáliami.
- Ak chcete predĺžiť životnosť zariadenia, vymieňajte filter na vodný kameň každých 6 mesiacov.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF).

Objednávania príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku www.shop.philips.com/service, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom zručnom liste).

- Nový filter a dve nové podložky si môžete objednať pod typovým číslom FC8056 (Obr. 4).

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanezte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 5).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom zručnom liste. Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov značky Philips.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo, razen delov, ki jih je mogoče v skladu z navodili odstraniti za čiščenje.
- Pazite na vročo paro, ki uhaja iz aparata. Para lahko povzroči opekline (Sl. 1).
- Da bi se izognili nevarnostim, naprave ne premikajte čez napajalni kabel ali napajalni kabel drugih naprav.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je vtikač, omrežni kabel ali aparat poškodovan, če vam je aparat padel po tleh ali če pušča.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Na električno omrežje priklapljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele in razumejo navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom.
- Ko je aparat vklopljen ali se ohlaja, aparat, nastavek za odstranjevanje vodnega kamna in napajalni kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti. (Sl. 2)
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Šoba aparata se lahko zelo segreje in vam ob dotiku povzroči opekline.
- Aparat morate pred čiščenjem, nameščanjem in odstranjevanjem plošče, držala plošče, krtačnega valja, posode za prah in filtra ter pred čiščenjem šobe za paro z nastavkom za odstranjevanje vodnega kamna obvezno izklopiti in počakati, da se ohlaja vsaj 60 minut.

- Prostornina posode za vodo je 0,4 litra. Posode nikoli ne napolnite prekomerno.
- Naprave nikoli ne shranjujte pri temperaturi pod 0 °C.
- Curka vroče pare iz šobe nikoli ne usmerite proti ljudem ali hišnim ljubljencem (Sl. 3).

Previdno

- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- Aparata ne uporabljajte dolgo na enem mestu, ker lahko tako poškodujete tla.
- Pare ne uporabljajte na lesenih tleh ali laminatu brez vodoodpornega zgornjega sloja ali tleh s poškodovanim vodoodpornim slojem. Para lahko uniči sij povoskanih lesenih tal. Na skritem delu tal preverite, ali jih je mogoče čistiti z vročo paro. Svetujemo tudi, da preverite navodila za vzdrževanje, ki jih je izdal proizvajalec talne obloge.
- Po končanem čiščenju s paro aparata obvezno izklopite in odklopite ter počakajte 60 minut, da se ohladi.
- Naprava je namenjena izključno domači uporabi v zaprtih prostorih.
- Para lahko poškoduje ali povzroči razbarvanje določenih površin.
- Raven hrupa: Lc = 71 dB(A)

Primerni tip vode

- Aparat je namenjen uporabi z vodo iz pipe. Če živite v območju s trdo vodo, lahko pride do hitrega nabiranja vodnega kamna. V tem primeru uporabite destilirano vodo in tako podaljšajte življenjsko dobo aparata.
- Za najboljše rezultate čiščenja uporabljajte destilirano vodo.
- V zbiralnik za vodo ne nalivajte detergentov, parfuma, kisa, škroba, odstranjevalcev vodnega kamna, dodatkov za likanje ali drugih kemikalij, saj aparat ni namenjen za uporabo z njimi.
- Za daljšo življenjsko dobo aparata filter za vodni kamen zamenjajte vsakih 6 mesecev.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF).

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran www.shop.philips.com/service ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktno podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

- Komplet novega filtra z dvema novima ploščicama lahko naročite pod številko tipa FC8056 (Sl. 4).

Okolje

- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Važno

Pred upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost i ne ispirajte ga ispod slavine osim delova koji mogu da se uklone radi čišćenja u skladu sa uputstvima.
- Čuvajte se vrele pare koja izlazi iz aparata. Para može da uzrokuje opekotine (Sl. 1).
- Da biste izbegli opasne situacije, ne pomerajte aparat preko sopstvenog kabla za napajanje ili kabla za napajanje drugih aparata.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako na utikaču, kابلu za napajanje ili samom aparatu primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je aparat pao ili iz njega curi voda.

- Kod ispitivanja ili opravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni Philips servisni centar. Nemojte pokušavati da sami popravite aparat, inače će se time prekinuti vaša prava po garanciji.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat, iglu za čišćenje kamenca i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlađe od 8 godina dok je aparat uključen ili dok se hladi. (Sl. 2)
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Priključni otvor aparata može da postane veoma vreo i da izazove opekotine ako ga dodirnete.
- Pre odlaganja aparat obavezno isključite iz napajanja i ostavite ga da se hladi barem 60 minuta pre nego što počnete sa čišćenjem, odnosno povežete ili isključite jastučić i držač jastučića, rotacionu četku, posudu za prašinu i filter; kao i pre otpušavanja otvora za paru pomoću igle za čišćenje kamenca.
- Kapacitet rezervoara za vodu je 0,4 litra. Rezervoar za vodu nikada nemojte da puniti preko ove zapremine.
- Nemojte da čuvate aparat na temperaturi nižoj od nule.
- Nikada ne upravljajte vrelu paru iz mlaznice prema drugim ljudima ili kućnim ljubimcima (Sl. 3).

Opresz

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Ne dozvolite da aparat predugo radi na jednom mestu, pošto to može da ošteti pod.
- Nemojte da koristite funkciju pare na drvenim ili laminatnim podovima bez vodootpornog gornjeg premaza ili na podovima čiji je vodootporni gornji premaz oštećen. Para može da ukloni sjaj drvenih podova tretiranih voskom. Uvek testirajte deo površine koji nije direktno vidljiv da biste se уверили da pod sme da se čisti vrućom parom. Savetujemo vam i da proverite uputstva za održavanje proizvođača poda.
- Kada završite sa tretmanom parom, uvek isključite aparat, isključite ga iz struje i ostavite da se hladi 60 minuta.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Para može da ošteti određene površine ili da uzrokuje promenu njihove boje.
- Nivo buke: Lc = 71 dB (A)

Tip vode

- Aparat je predviđen za korišćenje sa vodom sa česme. Ako živite u oblasti u kojoj je voda izuzetno tvrda, može da dođe do brzog stvaranja naslaga kamenca. U tom slučaju, koristite destilovanu vodu da biste produžili radni vek aparata.
- Za optimalne rezultate čišćenja koristite destilovanu vodu.
- U rezervoar za vodu nemojte da stavljate deterđente, parfem, sirće, štirak, sredstva za skidanje kamenca, aditive za peglanje niti druge hemikalije jer aparat nije predviđen za korišćenje sa ovim hemikalijama.
- Da biste produžili radni vek aparata, filter za uklanjanje kamenca menjajte na svakih 6 meseci.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF).

Naručivanje dodatka

- Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite www.shop.philips.com/service se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).
- Možete da poručite komplet sa novim filterom i dva nova jastučića pod tipskim brojem FC8056 (Sl. 4).

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlazete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

УКРАЇНСЬКА

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для довідки в подальшому.

Небезпечно

- У жодному разі не занурюйте пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину та не мийте його під краном, крім частин, які можна від'єднувати для чищення відповідно до інструкцій.
- Остерігайтеся гарячої пари, яка виходить із пристрою. Вона може спричинити опіки (Мал. 1).
- Для уникнення небезпеки не переміщайте пристрій по його шнуру живлення або шнурах живлення інших пристроїв.

Увага!

- Перед тим як від'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
 - Не використовуйте пристрій, якщо на штекері, шнурі живлення або самому пристрої помітні пошкодження, або якщо пристрій упав чи протікає.
 - Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру, уповноваженого фірмою Philips. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно, це призведе до втрати гарантії.
 - Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
 - Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.
 - Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їм було повідомлено про можливі ризики.
 - Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
 - Тримайте пристрій, шпильку від накипу та шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли пристрій увімкнено або охолоджується. (Мал. 2)
 - Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
 - Насадка пристрою може сильно нагрітися і спричинити опіки в разі торкання.
 - Перед тим як чистити пристрій чи від'єднувати або від'єднувати прокладку й тримач прокладки, обертову щітку, контейнер для пилу та фільтр і розблокувати паровий отвір шпилькою від накипу, від'єднуйте пристрій від мережі та дайте йому охолонути щонайменше 60 хвилин.
 - Ємність резервуара для води становить 0,4 літра. У жодному разі не наливайте більше води.
 - У жодному разі не зберігайте пристрій за температури нижче 0°C.
 - У жодному разі не спрямовуйте гарячу пару з насадки на людей чи тварин (Мал. 3).
- #### Увага
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.
 - Не прибирайте пристроєм ту саму ділянку надто довго, оскільки можна пошкодити підлогу.
 - Не використовуйте функцію обробки паром для дерев'яної або ламінованої підлоги без водонепроникного покриття чи з пошкодженням водонепроникним покриттям. Пара може усунути блиск дерев'яної підлоги, обробленої воском. Випробуйте пристрій на ділянці, яку не видно безпосередньо, щоб перевірити, чи підлогу можна обробляти гарячою паром. Також рекомендується читати інструкції щодо догляду від виробника підлоги.

- Після обробки парою вимикайте й від'єднуйте пристрій від електромережі та давайте йому охолонути впродовж 60 хвилин.
- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання.
- Пара може пошкодити чи спричинити зміну кольору певних поверхонь.
- Рівень шуму: Lc = 71 дБ (А)

Тип води, яку слід використовувати

- Пристрій розраховано на використання води з-під крана. Якщо Ви живете в регіоні з жорсткою водою, може швидко накопичуватися накип. У такому разі для подовження терміну експлуатації пристрою використовуйте дистильовану воду.
- Для оптимального чищення використовуйте дистильовану воду.
- Не наливайте в резервуар для води миючих засобів, парфумів, оцту, крохмалю, речовин для видалення накипу, засобів для прасування чи інших хімічних речовин, оскільки пристрій не призначено для цих речовин.
- Щоб подовжити термін експлуатації пристрою, замінійте фільтр для видалення накипу кожні 6 місяців.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП).

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

- Новий фільтр і дві нові прокладки можна замовити за номером артикулу FC8056 (Мал. 4).

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com/support або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.